



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話·八四二 八七七

一九九五年二月二十三日（星期四）

目 錄	頁
一月份樓宇按揭統計調查結果公布	1
教育署就報界查詢一書院建新校作出回應	2
業主立案法團支持屋宇署清拆天台違例僭建物	2
香港處理業務方式吸引國際基金經理	3
信譽農場計劃將推展至國內	4
教委會成員探訪雅麗珊郡主紅十字會學校	4
公眾頻道廣播暫未有決定	5
港灣消防局舉行開放日	6
社署招募感化事務義工	7
九四年香港轉口貿易統計分析	7
一名售貨員因呈報不正確報稅表被罰	11
中國籍漁工來港的新安排	11
第五屆教育及職業博覽介紹最新資料	12
外匯基金運作	14

## 一月份樓宇按揭統計調查結果公布

\*\*\*\*\*

香港金融管理局就樓宇按揭所作的最新每月統計調查結果顯示，在今年一月份用以購買本港住宅樓宇的按揭貸款保持平穩增長。

統計結果顯示，三十三間參與統計調查的認可機構在今年一月份的未償還按揭貸款較去年十二月份上升十億元，即百分之零點四（十二月份的增長率為百分之零點六），共為二千三百八十一億元。一月份的增長率較過去十二個月每月平均百分之零點九六的增幅為低。

香港金融管理局副總裁（銀行）簡達恒說：「雖然一月份數字可能受季節性因素影響，不過一月份數字也反映了現時物業市場的淡靜情況。」

過去三個月的按年計算貸款，從十二月份的百分之六點八，輕微上升至一月份的百分之七點六。截至一月份為止的十二個月的平均按年計算貸款增長率從十二月份的百分之十二點四，下跌至百分之十一點五。

在一月份已批出但未被取用的貸款較十二月下跌三億元，即百分之十點九，為二十七億元。

簡達恒說：「這些數字顯示二月份的未償還貸款的增長會繼續放緩。」

至於用以購買中國的物業貸款，在一月份上升百分之二點六至四十六億一千萬元，十二月份的增長率為百分之零點六。一月份的增幅大部分是來自住宅按揭。

一月份國內貸款無論在宗數（由二百八十二宗上升至三百六十八宗）和金額（由一億二千一百萬元上升至一億六千八百萬元）均告上升。

一月份新批出的國內貸款的宗數（由二百一十三宗上升至二百四十二宗）和數額（由一億七千九百萬元上升至一億八千六百萬元）也告增加。

完

教育署就報界查詢一書院建新校作出回應

\*\*\*\*\*

教育署發言人就有關報界查詢屯門裘錦秋英文書院建新校一事，作以下回應：

「屯門裘錦秋英文書院是一間資助中學，該校需要遷址，位於屯門31A區的新校建築工程預期在一九九五年二月完成。

該項建校工程交由一間私人建築師承辦。教育署並獲得屋宇署的同意，優先處理裘錦秋英文書院申請入伙紙一事。

學校原先希望在農曆新年假期後在新校舍上課，但由於有部分工程未完成，所以學校入伙紙至今未能發出。

基於建築師的理解，這些未完成的工程能夠及時完成，因此校方將假期延至二月二十七日（星期一）恢復上課。

教育署已重覆指示學校盡快矯正有關問題及接觸屋宇署以便取得最後批准。同時，教育署向屋宇署發出要求，以最優先次序處理有關之申請。學校方面亦已獲知會，製訂一個應變計劃，以便萬一入伙紙於下星期一學校開課時還未有發出，作出其他應變措施。

假若未完成的工程需較長時間完成，教育署將建議學校，以先前曾借用的臨時校址，即青山佛教學校復課。

直至今日為止，學校已損失四天上課時間。為了追補回這四天時間，校方將於諮詢家長意見後，安排於每日將課堂節數增加，並縮短假期，如復活節假期及暑假等。

教育署將會繼續密切監察事態的進展，並與所有有關方面聯絡。」

完

業主立案法團支持屋宇署清拆天台違例僭建物

\*\*\*\*\*

尖沙咀美麗都大廈業主立案法團的成員今日（星期四）表示支持屋宇署對付該大廈天台違例僭建物的行動。

立案法團成員今早會見屋宇署助理署長陸志樑，並促請屋宇署確保有關人士遵守該署發出的違例僭建物清拆令。

在會議上，成員並知會陸志樑有關違例僭建物對美麗都大廈的業主及住客所造成的問題。

對若干在天台上裝置的電訊發射器材，陸志樑促請公眾人士，包括私人公司在內，在安裝該等器材前，呈交適當圖則以待屋宇署核批。

陸志樑續稱：「這些程序是確保有關大廈能負荷將興建的器材及不會對大廈居民構成任何危險。此舉主要是保障公眾的利益及安全。」

完

#### 香港處理業務方式吸引國際基金經理

\*\*\*\*\*

財政司麥高樂爵士今日（星期四）表示，香港處理業務的簡單方式，會繼續吸引國際基金經理以香港作為其亞太區業務的根據地。

麥高樂爵士在星期日南華早報最佳基金經理頒獎典禮上致辭時說，證券及期貨事務監察委員會宣布將會在今年七月一日實施對現金回佣的新措施，將有助提高市場的透明度。

證監會決定禁止基金經理保留就互惠基金戶口從股票經紀收取的現金回佣，以及加強規管收取非金錢利益的做法。

他說：「屆時投資者及整個行業均會受惠。」

麥高樂爵士說，香港是投資組合管理活動的地區中心。

他說：「廣義來說，我相信我們已達致合理的平衡，既有足夠的規管，以確保業務標準健全及令人對這個體制有信心，同時又避免作出過度監管。」

麥高樂爵士表示很高興見到基金管理業績有增長。單位信託及互惠基金的數目，一年前有八百九十五個，在去年年底增至九百七十八個。

他說：「主要原因是基金經理不斷努力發展新產品，以滿足投資人士的需要。」

完

## 信譽農場計劃將推展至國內

\*\*\*\*\*

漁農處處長李熙瑜博士今日（星期四）指出，該處與蔬菜統營處（菜統處）今年會透過菜聯社，把信譽農場計劃推展到國內，希望獲得國內鼎力支持，加上在新界拓展信譽農場生產基地，使到該計劃更為成功。

李熙瑜在菜統處乙亥年春茗致辭時作上述表示。

他強調，信譽農場計劃自去年十一月推出以來，深受廣大市民的歡迎，能夠有此成績，實有賴各有關菜社及信譽客戶的支持。

他表示，推出該計劃的目的，是為進一步保障市民的健康，和進一步提高經由菜統處批銷的蔬菜質素。

至於計劃的運作方式，李熙瑜表示，漁農處會嚴格監察信譽農場的蔬菜生產及農藥應用，以確保在這些農場生產的蔬菜為安全及優質。

此等信譽蔬菜會透過菜統處所挑選的信譽零售商供應給消費者。

在提到菜統處時，他指出其服務已轉趨多元化。去年，菜統處已將測試蔬菜農藥殘餘的化驗室擴充，添置新的儀器，以達到測試快速及準確的嚴謹標準。

同時，菜統處所成立的優質蔬菜部，在各高檔蔬菜客戶的支持下，業務亦有所增長。

李熙瑜說：「即使去年本港新界及華南一帶水災，影響蔬菜的生產及供應，但全年經菜統處批發銷售的蔬菜仍有二十三萬多公噸，營業額達九億餘元，佔全港蔬菜供應量百分之六十。」

完

## 教委會成員探訪雅麗珊郡主紅十字會學校

\*\*\*\*\*

教育署署長林煥光、教育委員會主席譚萬鈞博士及四名委員在首席教育主任（輔導服務）黃志強的陪同下，今日（星期四）探訪位於觀塘的雅麗珊郡主紅十字會學校。

出席的四名委員是鮑瑞美、康文海、許黃景文及黎韋潔蓮。

抵達學校時，校監梁紹榮夫人及校長趙惠明在場歡迎及向他們解釋學校的運作情形。

雅麗珊郡主紅十字會學校於一九六三年三月註冊為學校，並於一九六四年九月開始接受教育署資助。

一九六九年，該校開辦了第一個為多種弱能兒童而設的班級，而首個中學班級則於一九八三年開辦。

現時，學校開設有由初級至中五不同程度的班級，分別為兩班預備班、十一班小學及五班中學。同時，校方亦於小學部開設了三班專為有中度弱智的兒童入讀。

這間全日制男女特殊學校設有空氣調節，共提供八十六個宿位，為就讀該校的學生提供寄宿服務。

現時，學校共有七十九名寄宿生，其中六名為香港痲痺協會葵盛學校的學生。

完

公眾頻道廣播暫未有決定

\*\*\*\*\*

一個負責研究如何最佳運用有線電視網絡公營頻道的跨部門工作小組已完成報告，該報告現正由政府審議。

根據小組的詳細研究，使用頻道主要有兩個方法，分別是公眾廣播服務及公眾頻道服務。

但是，小組已確認若干實質和複雜的問題，特別是在公眾頻道方面。

文康廣播科發言人今日（星期四）說：「舉例來說，濫用這個設施是非常危險的。」

發言人續說：「外國經驗顯示有可能因為公眾使用者對該設施缺乏興趣，設施最終可能被某些人操縱，成為商業或不良分子用作自我宣傳的喉舌。」

另一個主要困難是如何在兩者之間取得平衡，這兩者分別是有需要確保節目跟隨電視廣播的尺度，不會惹起公眾敏感，而同時，亦有需要維護言論自由及避免預先檢查。

發言人強調：「因此，我們就繼續進行公眾頻道設施的決定必須極為小心，決不能倉促行事。」

公眾廣播服務的主要困難是開支，要設立這一種服務可能需要超過一億元，但有線多頻道系統中的一個單頻道所達到的觀眾是比較有限。

發言人強調，九倉有線電視將不可能於一九九六年下半年之前提供任何頻道給政府使用，因為該公司現時的多頻道微波傳送系統已沒有多餘的頻道。

發言人說：「因此，當局在作出決定前先全面仔細考慮此事是重要的。」

完

#### 港灣消防局舉行開放日

\*\*\*\*\*

為配合今年度的防火宣傳運動活動，灣仔港灣消防局星期日（二月二十六日）上午十時至下午六時舉行開放日，歡迎市民參觀。

開放日將展出多類消防車和救護車、滅火及拯救裝備，包括生還者探測器、化學物防護袍、呼吸器及心臟去纖震器等。

防火組人員亦會在場提供消防安全意見。

港灣消防局位於港灣道十四號，即香港會議展覽中心對面。

完

### 社署招募感化事務義工

\*\*\*\*\*

社會福利署現正招募有志服務社會的人士，協助過犯改過自身的工作。

凡年滿二十一歲，具中學程度，思想成熟、樂於助人及願意協助接受感化者康復的人士，均歡迎參加「感化事務義務工作計劃」。

社會福利署發言人今日（星期四）表示，該計劃自一九七六年推行以來，已先後有五百多名熱心服務社會的人士參加。

發言人說：「感化事務義務工作計劃範疇包括輔導接受感化者學業上困難、提供關懷、指導適當利用餘暇時間和培養正當嗜好及興趣。」

社署會為獲取錄人士提供先導課程，然後按義工的志願、專長和興趣協助受感化者。

申請表格可向各區感化辦事處或灣仔皇后大道東一九七至二二一號胡忠大廈七樓感化事務義務工作計劃中心索取，查詢請電二八九二 五一七。

社署將於星期六（二月二十五日）舉行感化事務義務工作計劃頒獎典禮，以表揚五十九名參與計劃的人士。

陳兆愷大法官及社署助理署長（青年及康復服務）陳偉君將主持頒獎儀式。

完

### 九四年香港轉口貿易統計分析

\*\*\*\*\*

九四年香港轉口貿易佔整體出口貨值的百分之八十一，九三年該比重為百分之七十九。與外貿總值比較，轉口貨值佔百分之三十九。九三年該比重亦為百分之三十九。

政府統計處今日（星期四）發表九四年轉口貿易的詳細數字。這些數字顯示轉口貿易日益重要。

中國仍然是本港轉口貿易的最大貿易伙伴。九四年經香港轉口的九千四百七十九億元貨值中，百分之八十九，即八千四百一十六億元，是和中國有關。

作為來源地，原產地為中國的轉口貨品佔香港轉口貨值百分之五十八。作為目的地，中國佔百分之三十四。

值得注意的是和中國有關的轉口貿易，有頗大部分是與外發加工有關，因為很多原料及半製成品被運往中國加工，而最後製成品則運回香港及轉口往海外主要市場。

九四年香港轉口貿易的其他主要原產地包括日本（佔百分之十三）、台灣（佔百分之七點六）、美國（佔百分之四點六）和南韓（佔百分之二點九）。

除中國外，九四年其他主要目的地包括美國（佔百分之二十二）、日本（佔百分之五點八）、德國（佔百分之四點四）和英國（佔百分之二點九）。

表一載列九四年轉口自十個主要原產地的貨值與九三年比較的變動情況。

九四年與九三年比較，來自各主要原產地的轉口貨值上升幅度為：馬來西亞（升百分之四十二）、新加坡（升百分之二十七）、南韓（升百分之二十七）、法國（升百分之十八）、美國（升百分之十七）、中國（升百分之十五）、台灣（升百分之十一）、日本（升百分之十一）、英國（升百分之六點六）和德國（升百分之二點三）。

在九四年，原產中國的轉口貨品，以貨值計算，百分之三十六輸往美國。另有百分之八點三和百分之七點二，分別輸往日本和德國。

原產日本經香港轉口的貨品，以貨值計算，百分之七十四輸往中國，另有百分之四點二和百分之二點八，分別輸往美國和南韓。

原產台灣的轉口貨品，絕大部分（以貨值計算為百分之九十二）輸往中國。

至於原產美國的轉口貨品，以貨值計算，百分之六十六輸往中國，另有百分之四點四和百分之四點二，分別輸往台灣和新加坡。

表二載列經本港轉口往十個主要目的地的貨值變動情況。

九四年與九三年比較，輸往各主要目的地的轉口貨值均告上升：日本（升百分之二十四）、澳洲（升百分之二十一）、新加坡（升百分之十九）、中國（升百分之十八）、美國（升百分之十六）、加拿大（升百分之十二）、英國（升百分之十一）、南韓（升百分之六點一）、台灣（升百分之二點三）和德國（升百分之二）。

按貨品類別分析，轉口往中國貨值有顯著增加的包括紡織品（增一百零九億元，升百分之二十四）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增七十八億元，升百分之四十二）和原本形狀塑膠（增五十六億元，升百分之四十）。

然而，轉口往中國貨值下降的包括個別工業專用機械（減四十億元，跌百分之二十五）；和道路車輛（減二十五億元，跌百分之九點四）。

至於輸往美國的轉口貨品貨值有顯著增加的包括以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增八十四億元，升百分之十八）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增六十九億元，升百分之四十二）；和鞋類（增三十七億元，升百分之十三）。

然而，轉口往美國貨值下降的包括成衣（減十三億元，跌百分之四點八）和蔬果類（減七千九百萬元，跌百分之十六）。

有關九四年本港轉口貿易的詳細統計資料，載於九四年十二月號的「香港對外貿易」報告內，該月刊約於二月二十八日開始發售，每本八十六元。在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處發售，亦可在灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買。

如欲訂閱該份刊物，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：二八四二 八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話：二五八二 四九一五）。

（下頁續附表）

表一：轉口自十個主要原產地的貨值變動情況

原產地	一九九四年 一月至十二月 (百萬元)	一九九三年 一月至十二月 (百萬元)	一九九四年一月至十二月與 一九九三年一月至十二月比較	
			增/減 (百萬元)	(百分率)
中國	545,831	474,007	+ 71,824	+ 15.2
日本	121,936	109,949	+ 11,987	+ 10.9
台灣	72,060	64,649	+ 7,411	+ 11.5
美國	43,678	37,424	+ 6,254	+ 16.7
南韓	27,444	21,685	+ 5,759	+ 26.6
新加坡	15,069	11,836	+ 3,234	+ 27.3
德國	14,588	14,256	+ 332	+ 2.3
馬來西亞	9,461	6,681	+ 2,779	+ 41.6
英國	8,983	8,426	+ 557	+ 6.6
法國	8,732	7,419	+ 1,313	+ 17.7

表二：轉口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九四年 一月至十二月 (百萬元)	一九九三年 一月至十二月 (百萬元)	一九九四年一月至十二月與 一九九三年一月至十二月比較	
			增/減 (百萬元)	(百分率)
中國	322,835	274,561	+ 48,274	+ 17.6
美國	210,077	180,349	+ 29,728	+ 16.5
日本	54,745	44,156	+ 10,589	+ 24.0
德國	41,617	40,798	+ 818	+ 2.0
英國	27,318	24,536	+ 2,783	+ 11.3
台灣	22,416	21,910	+ 506	+ 2.3
新加坡	20,346	17,143	+ 3,203	+ 18.7
南韓	16,483	15,538	+ 945	+ 6.1
加拿大	14,199	12,656	+ 1,543	+ 12.2
澳洲	13,877	11,425	+ 2,452	+ 21.5

一名售貨員因呈報不正確報稅表被罰

\*\*\*\*\*

一名售貨員在北九龍裁判法院承認在其薪俸稅報稅表上填報不正確聲明而缺乏合理解釋，違反稅務條例第八十條第二款（b）段的規定。

被告人曹慶祥，被控在一九九一／九二年度及一九九二／九三年度的報稅表內，填報不正確聲明以申請供養父母免稅額。

雖然被告的父親已在一九九零年八月十五日去世，惟被告仍在這兩個評稅年度的報稅表填報父親姓名，申請供養父母免稅額。

被告人被判罰款二萬四千六百二十五元。

稅務局發言人今日（星期四）提醒納稅人必須呈交正確填報的報稅表。

根據稅務條例，逃稅者最高可被判入獄三年，每項控罪罰款二萬五千元，並加罰一筆相等於短繳稅款三倍之罰款。

完

中國籍漁工來港的新安排

\*\*\*\*\*

政府今日（星期四）宣布一項新安排，容許一個有限數量，在領有中港兩地船牌的香港漁船上工作的中國籍漁工入境作短暫逗留。

政府發言人說：「這項安排旨在令香港遠洋作業的漁船能夠順利運作，同時對中國籍漁工亦加強入境管制。」

他說：「香港捕魚業面臨嚴重人手短缺問題，因為越來越少本地人士加入這個行業。先前，僱用中國籍漁工是包括在一般輸入勞工計劃內，但捕魚業的作業方式卻並未能符合這計劃的條件。」

「再者，中國籍漁工不能被視為輸入勞工，因為他們的僱傭合約是在香港以外地方訂立，而他們的工作大部分也是在香港以外地方進行。」

「根據新安排，最多會有三千五百名中國籍漁工獲准來港作短暫逗留。這是為了作業理由，主要是協助漁船在漁類批發市場落卸漁獲。有意聘用中國籍漁工來港工作的船主，可經人民入境事務處向漁農處遞交初步申請書。」

根據該項安排僱用的漁工應持有有效的中華人民共和國旅行證件。獲得批准的漁工將獲簽發多程簽證，有效期為一年，每次來港可逗留最多七天，同時簽證會規定其持有人須所有時間都只在一艘指定漁船上工作，並只准來往於該漁船及船主所指定的不超過兩個漁類批發市場之間。有關簽證的申請，應遞交人民入境事務處辦理。

發言人說：「船長在漁船抵港後三小時內，須向人民入境事務處港口管制組報告其漁船抵港及船上中國籍漁工數目，並須在二十四小時內出示漁工名單和他們的旅行證件，以辦理入境手續。」

「這項安排可容許這些漁船無須在入境碇泊處辦理入境檢查手續，而可直接和他們所僱用的中國籍漁工前往魚類批發市場。」

「漁船離港時亦須辦理類似的文件手續。」

發言人指出，本港漁船在供應鮮魚給香港方面擔當一個重要的角色，佔本地食用的新鮮海魚六成以上。

初步申請表格現可向漁農處及人民入境事務處索取。填妥表格應於三月一日至三十一日期間遞交。逾期申請將不予受理。

有關此項新安排的查詢，可致電漁農處（電話：二七三三 二二零一）或人民入境事務處（電話：二八五二 三四二一）。

完

#### 第五屆教育及職業博覽介紹最新資料

\*\*\*\*\*

數以萬計的學生、年青人及在職人士今日（星期四）參觀第五屆教育及職業博覽，親身了解最新的升學及就業情況。

當局估計為期四天的博覽會吸引約十八萬人參觀。

市民可在會場內參觀超過二百個介紹升學及就業的攤位，從中獲取有關訓練課程及職位的資料。

本年度的教育及職業博覽由香港貿易發展局及勞工處合辦。香港中華廠商聯合會會長梁欽榮今早主持博覽會的開幕典禮。

其他主禮嘉賓包括香港貿易發展局總裁羅永燦及勞工處處長葉澍堃。

開幕典禮後，梁欽榮在羅永燦及葉澍堃陪同下，參觀一些參展攤位，並與參展者傾談。

博覽會期間將播放一系列有關職業資料的錄影帶，介紹各種不同行業及專業團體和公共機構的工作，藉以加深參觀者對實際工作實際情況的認識。

為鼓勵中學生參觀博覽會及積極搜集職業資料，勞工處擇業輔導組已安排來自約一百間學校的一萬多學生分批參觀博覽會。

來自不同行業的資深人士將在博覽會期間主講超過六十個講座，報名參加人數踴躍。

第五屆教育及職業博覽現正在灣仔會議展覽中心七樓舉行，參展機構約有一百八十間，分別來自工商界、政府部門、專業團體；本地的教育及培訓機構。博覽會開放至星期日（二月二十六日），免費入場，歡迎市民參觀。

開放時間為：

二月二十三日（星期四）——上午十時三十分至下午七時

二月二十四日（星期五）——上午十時至下午七時

二月二十五日（星期六）——上午十時至下午七時

二月二十六日（星期日）——上午十時至下午六時

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年二月二十三日

		百萬元計
開市戶口結餘		一八一三
收市戶口結餘		二三九六
改變原因：		
貨幣市場活動		增一一三八
流動資金調節機制今日運作		減五五五
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增一一八一
上午十時		增一一八一
上午十一時		增一一三一
正午十二時		增一一三八
下午三時		增一一三八
下午四時		增一一三八
流動資金調節機制息率	借    入	放    出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 120.4 \* + 0.0 \* 23.2.95

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點一一厘
一個月屆滿	五點四零厘
三個月屆滿	五點九六厘
六個月屆滿	六點一九厘
十二個月屆滿	六點八三厘

## 外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二六零五	六點三五厘	九十九點四零	六點九七厘
二十四個月	二七零二	七點五零厘	一零零點五二	七點三五厘
二十九個月	三七零七	六點九五厘	九十九點二一	七點四四厘
三十五個月	三八零一	八點零零厘	一零一點三三	七點六二厘
五十八個月	五九一二	八點一五厘	一零零點七二	八點一二厘

## 總成交額

三百二十四億一千四百萬元

完